

Notiert
kurz

Nur Dresdner Bank trübt den Erfolg der Allianz

Trotz roter Zahlen bei der Dresdner Bank steuert der Allianz-Konzern in diesem Jahr auf einen Rekordgewinn von acht Milliarden € zu. Europas größter Versicherungskonzern überraschte mit einem starken Zuwachs im dritten Quartal. Neben Fortschritten im Kerngeschäft trug auch die Unternehmenssteuerreform dazu bei. Der Konzernüberschuss stieg von 1,59 auf 1,92 Milliarden €. Das traditionelle Sorgenkind Dresdner Bank musste aber wegen der US-Hypothekenkrise 575 Millionen € abschreiben und machte unter dem Strich einen Verlust von 52 Millionen €, nach einem Gewinn von 278 Millionen im Vorjahresquartal.

Automatisierung kostet in der Versicherungsbranche Stellen

Die Versicherungen in Nordbayern wollen ihre Arbeitsvorgänge weiter automatisieren. Dadurch würden zwar einfache Arbeitsplätze verloren gehen, aber dafür qualifizierte Stellen geschaffen werden, sagten mehrere Vorstandsmitglieder von Versicherungsunternehmen beim nordbayerischen Versicherungstag in Coburg. Per Saldo entfielen Arbeitsplätze, hieß es. Gleichzeitig erwarteten die Kunden bessere Serviceleistungen, wie zum Beispiel telefonische Beratungen am Samstag.

Woolworth baut 1650 Arbeitsplätze ab

Der Kaufhauskonzern Woolworth will in Deutschland 1650 Stellen abbauen. Das geht aus einem Brief der Geschäftsführung an die Mitarbeiter hervor. Ein Sprecher sagte: „Wir werden keine Filialen schließen.“ Die Pläne zum Stellenabbau kommentierte er nicht. Hintergrund des Jobabbaus soll die Neuaufstellung nach dem Einstieg des britischen Finanzinvestors Argyll Partners sein. Die Stellen sollen in der Verwaltung und in den Filialen wegfallen. Insgesamt beschäftigt das Unternehmen in Deutschland 12 000 Mitarbeiter.

Heizölpreise kletterten auf neue Höhen

Die Brutto-Notierungen der Produktbörse Nürnberg vom 8.11.2007 für leichtes Heizöl des Handels im Großraum Nürnberg/Fürth für je 100 Liter (Notierungen vom 25.10. in Klammern): Haushaltstanks ab 400 bis 600 Liter von 87,94 bis 91,27 (83,06 bis 83,30) Euro, bis 1000 Liter von 80,44 bis 83,21 (72,59 bis 77,11), bis 1500 Liter von 74,73 bis 78,42 (66,88 bis 72,35), bis 2500 Liter von 72,83 bis 76,04 (64,97 bis 71,28), bis 3500 Liter von 72,23 bis 73,66 (64,38 bis 67,59), bis 5500 Liter von 71,28 bis 72,47 (63,43 bis 66,52), bis 7500 Liter von 70,92 bis 71,28 (63,07 bis 65,21), bis 9500 Liter von 70,09 bis 70,92 (62,95 bis 64,14) Euro.

Wenn Sie nach China reisen, reisen Sie nie ohne Geschenke

Uhren und die Zahl Vier – das ist tödlich

VON ANJA KUMMEROW

NÜRNBERG – Sie wollen mit Ihrer Firma auf den chinesischen Markt. Sie reisen also hin, darauf haben Sie sich vorbereitet. Sie wissen inzwischen, dass man Visitenkarten mit beiden Händen überreicht und dass Sie nach einem gemeinsamen Dinner die Kreditkarte zücken sollten. Und Sie haben Geschenke eingepackt. Aber was für welche? In welchem Papier? Denn auch dabei kann man etwas falsch machen. Richtig viel sogar.

Wer Chinesen zu seinen Geschäftspartnern machen will, sollte nicht kleinlich sein – in keiner Beziehung. „Reisen Sie nie ohne Geschenke nach China – vor allem nicht bei Ihrer ersten Geschäftsreise.“ Hans-Joachim Schmidt weiß, wovon er spricht. Seit den 1980er Jahren pflegt er geschäftliche Verbindungen nach China. Seine Erfahrungen gibt er heute in interkulturellen Seminaren weiter.

Allerdings kann auch das Schenken in China zu einer hochgradig komplizierten Angelegenheit werden. Vor allem dann, wenn Sie es besonders gut machen wollen und eine Uhr schenken. „Auf gar keinen Fall“, warnt der China-Experte.

Denn eine Uhr gilt als Botschaft, die besagt: „Deine Stunden sind gezählt“. Oder um es etwas drastischer auszudrücken: „Ich wünsche Dir den Tod“. Andererseits haben die Chinesen viel übrig für Traditionelles aus deutschen Ländern. Wenn Sie sich also überlegt haben, eine Kuckucksuhr zu schenken, könnten die Chinesen eventuell sogar die Botschaft überhören. „Fragen Sie in diesem Fall aber unbedingt vorher nach“, fordert Schmidt.

Ebenso verhält es sich mit Messern, auch wenn es sich dabei um ganz besondere Exemplare handelt, mit mehrfach geschmiedeten Klingen. „Dann können Sie eigentlich gleich heimfahren“, sagt Schmidt. Aber auch hier könnten die Chinesen unter Umständen ein, zwei Augen zudrücken – wenn es sich um echte Schweizer Taschenmesser handelt. Kennt man sein Gegenüber aber noch nicht, kann dieses Geschenk ins Auge gehen.

Besteht Ihr Geschenk aus mehreren Teilen? Verpacken Sie es in drei Paketen, niemals in vier. „Vier gilt als Unglückszahl.“ So sind fast alle Gebäude eine Etage kürzer als es die Tasten im Aufzug auf den ersten Blick vermuten lassen. Denn fast immer fehlt die Nummer 14. Eins bedeutet so viel wie „müssen“ und Vier steht für „Sterben, Tod“.

Ihr Büro ist mit Design-Klassikern eingerichtet und auf Ihrem Schreibtisch wird man nie etwas Überflüssiges finden? Dann dürfte es Sie wahrscheinlich große Überwindung kosten, Kitsch zu schenken. Schade. Denn damit können Sie bei Chinesen



Ein bisschen kitschig und aus der königlichen Porzellanmanufaktur: Mit dem Brandenburger Tor als Geschenk für General Cao Gangchuan machte Bundesverteidigungsminister Franz Josef Jung bei seinem China-Besuch alles richtig. Foto: dpa

punkten. Bierkrüge mit Deckeln gehören zu den Dingen, die gut ankommen. Ebenso Kalender mit Motiven aus Deutschland, wie Schloss Neuschwanstein oder bayerische Häuser mit Lüftl-Malerei. Auch Briefmarken aus Europa, neu oder gebraucht, sind beliebt. „Wir haben einmal bayerische Löwen mitgenommen, die haben auf Knopfdruck gejodelt – ein echter Knüller“, so Schmidts Erfahrung.

Aber es gibt reichlich Alternativen, falls Sie es partout nicht über sich bringen, für so etwas Geld auszugeben. „Sonnenbrillen mit Label, Kosmetika, Meißner Porzellan“, zählt der Experte auf. Mit Alkoholika wie Wein oder Cognac können Sie auch nichts falsch machen. Problematisch ist dabei nur die Einfuhr. „Hummel-Figuren schätzen Chinesen ebenfalls sehr.“

Überhaupt spielt der Wert eines Geschenkes eine große Rolle. Da zählt eben nicht nur die Geste. „So wird die Wertschätzung für den Gegenüber ausgedrückt. Ein zu billiges Geschenk beleidigt Ihren chinesischen Partner, ein zu teures bringt ihn in Verlegenheit.“

Stellt Ihr Unternehmen schöne, verschenkbare Dinge her, bringen Sie diese mit. „Das kommt gut an. Damit kann der Chineser im eigenen

Land auftrumpfen und sagen: ‚Schau, diese Firma kenne ich‘, erklärt Schmidt. Das zeige, dass man auch ins Ausland „Guanxi“ – gute Beziehungen – unterhalte.

Erwarten Sie jedoch nicht, dass auch Sie reich beschenkt wieder nach Deutschland zurückkehren werden. „Das ist eine Einbahnstraße. Wenn allerdings die Chinesen nach Deutschland kommen, lassen sie sich nicht lumpen“, weiß Schmidt.

Falls Sie der Ansicht waren, ausreichend Geschenke eingepackt zu haben und diese am Ende doch nicht für alle Verhandlungsteilnehmer ausreichen – verzweifeln Sie nicht. Nehmen Sie die wertvollste Gabe und überreichen Sie sie dem

Chef. Dies sollte immer durch den Ranghöchsten im deutschen Team geschehen. Wichtig dabei ist: Nicht vor den Augen aller das Geschenk übergeben. Nur, wenn jeder etwas abbekommt.

Auf die Verpackung legen die Chinesen nicht viel Wert. Wollen Sie es dennoch tun, benutzen Sie niemals weißes Papier dafür. Weiß gilt in China als Farbe des Todes. Wählen Sie die Farben, die Sie an Ihr Lieblings-China-Restaurant in Deutschland erinnern: Gold und Rot.

Wenn Ihre Partner die Geschenke unausgepackt vor sich stehen lassen,

seien Sie nicht irritiert. Bis vor ein paar Jahren durften die Päckchen nämlich erst dann geöffnet werden, wenn alle gegangen waren. Das hat sich weitgehend geändert. Sollten auch Sie beschenkt worden sein, vergessen Sie nach dem Auspacken nicht, das Geschenk überschwenglich zu loben.

Sie müssen jedoch nicht jeden Chinesen beschenken, mit dem Sie ein „Ni hao“ (Guten Tag) und vielleicht noch ein „Ni hao ma“ (Wie geht's) austauschen. „Schenken Sie nur den Menschen, mit denen Sie intensiver in Kontakt kommen“, so der Berater.

Schön ist es, wenn Sie sich aufmerksam zeigen und an den Geburtstag eines Geschäftspartners denken – vorausgesetzt, es ist ein runder Geburtstag. „Traditionell feiern die Chinesen ihren Geburtstag erst ab dem 40. Lebensjahr.“ Aber auch dann: Nie vor anderen Gästen gratulieren.

Fällt Ihnen gar nichts ein, schenken Sie Geld. „Das zeugt nicht von Fantasiosigkeit, sondern soll zu baldigem Reichtum verhelfen.“ Vielleicht auch Ihnen.

Jetzt haben Sie es fast geschafft. Im vierten und letzten Teil der Serie geht es um ein paar allgemeine Regeln, die Sie im Reich der Mitte beachten sollten, um die besten Voraussetzungen für „Guanxi“ zu schaffen. Denn ohne „Vitamin B“ werden Sie es in China kaum schaffen können.

Bayerische Löwen, die auf Knopfdruck jodeln – als Geschenk ein echter Knüller.

China-Experte Schmidt

Sofort lieferbar

Sofort 32% Rabatt!

Ford Transit Kastenwagen FT 300 K
2.4 l TDCi, 74 kW (100 PS), Heckantrieb

- ABS, Scheibenbremsen vorne u. hinten, ESP,
- Servolenkung, Beifahrer-Doppelsitz
- Doppelflügel-Hecktür, Radio-Vorbereitung
- Zentralverriegelung mit Fernbedienung
- Volle Trennwand mit Fenster, u.v.m.

15.490² €



Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis

Feel the difference



NÜRNBERG • Gleich bei der Messe!
Kafkastraße 1 • An der Gleiwitzer Straße
Telefon 09 11/81 20 10

SCHWABACH • Nürnberger Straße 51
Telefon 0 91 22/18 03 80

ROTH • Bortenmacherstraße 1
Telefon 0 91 71/9 70 40

WEISSENBURG • Adolph-Kolping-Str. 1
Telefon 0 91 41/97 50

¹ Rabatt bezogen auf die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers.
² Angebot für Unternehmer zzgl. gesetzlicher MwSt.

Ewige Rente

mit britischer **Guarantepolice** Royal London ab € 50 000,- EK.
Renditen 10,50 % bis 13,00 % p. a., z. B. EK € 100 000,-
mtl. Rente ab 6. Jahr € 1000,- ohne Kapitalverzehr
Werner M. Held Vermögensverwaltung seit 1976
Telefon 09 11/2 42 74 89
info@wernerheld.de – www.ewige-rente-wernerheld.de

Rechtsanwälte/Notare

KARSTEN VOLLAND

RECHTSANWALT

Die Rechtsanwaltskammer Nürnberg hat mir die Befugnis verliehen, die Bezeichnung

Fachanwalt für Strafrecht

zu führen.

Voraussetzung für die Verleihung war, dass ich besondere theoretische Kenntnisse und besondere praktische Erfahrungen im Strafrecht und Strafverfahrensrecht nachweisen musste. Diese liegen nur dann vor, wenn sie erheblich das Maß dessen übersteigen, was üblicherweise durch die berufliche Ausbildung und praktische Erfahrung im Beruf vermittelt wird.

Josephsplatz 1, 90403 Nürnberg, Telefon 09 11/9 45 77 80, www.ra-volland.de

Versteigerungen

HÜMMER KUNSTAUKTIONEN

Für unsere **Weihnachtsauktion** suchen wir **Gemälde, Grafik, Bibliotheken, Antiquitäten, Möbel, Glas, Porzellan, Skulpturen, Keramik, Volkskunst, Bronzen, Schmuck, Silber, Münzen, Spielzeug, alte u. mod. Kunst komplette Nachlässe und Sammlungen aller Art**
Füll 4, 90403 Nürnberg, Tel.: 09 11 240 56 00, Fax 09 11 2 40 55 99
Email.: service@huemmer-auktionen.de • www.huemmer-auktionen.de

Zum Höchstgebot gegen sofortige Barzahlung werden öffentlich versteigert in Nürnberg am:
Freitag, dem 16. 11. 2007, 9.30 Uhr
auf dem Gelände der VPI Nürnberg, Wallensteinstraße 47
1 Kindermotorrad, 1 Fahrrad „Piniarina“, 1 Quad, 2 Motorräder „Hercules“
Die Sachen können ab 9.15 Uhr besichtigt werden.
Manuela Richter, Gerichtsvollzieherin

www.versteigerung-gunzenhausen.de



INVUE™

Endlich wieder ohne Brille lesen?

Das ist jetzt mit dem innovativen InVue-System möglich, bei dem eine hauchdünne Linse von nur 3 mm Durchmesser in die Hornhaut eingesetzt wird. Die Alterssichtigkeit, die bei fast allen Menschen ab dem 40. Lebensjahr auftritt, kann so schmerzfrei korrigiert werden – die Lesebrille wird überflüssig.

Zur Einführung des InVue-Systems bei CARE Vision erhalten die ersten 20 Patienten diese neue Behandlung bis Ende November schon ab 99 Euro.

Interessiert? Informieren Sie sich jetzt kostenlos unter **0 800 – 88 88 474** oder im Internet bei www.care-vision.de.

CARE Vision
Parcside
Am Stadtpark 2
90409 Nürnberg

CARE Vision
Frankfurt Hamburg Nürnberg

Anzeigentexte bitte deutlich schreiben!